

ZAŁĄCZNIK NR 2

*Zestawienie napisów na pomnikach
na Cmentarzu Oficerów Radzieckich przy ul. 5 Stycznia w Wolsztynie*

- na pomniku przed wejściem:

-> po lewej stronie:

СССР ОФИЦЕРСКОЕ КЛАДБИЩЕ – ПАМЯТНИК 33 АРМИИ 1945 год
НАШЕ ДЕЛО ПРАВОЕ МЫ ПОБЕДИЛИ

-> po prawej stronie:

СЛАВА ГЕРОЯМ ВЕЛИКОЙ
ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ 1941-1945

- na płycie pamiątkowej u wejścia:

†

W tym miejscu znajdował się cmentarz katolicki
założony w 1804, zamknięty w 1910
i ostatecznie zlikwidowany
przez Niemców w 1941.
Corpora dormiunt, vigilat animae
(Ciała śpią, dusze czuwają)

- na pomniku od frontu:

ВЕЧНАЯ СЛАВА
ГЕРОЯМ, ПАВШИМ В
БОЯХ ЗА СВОБОДУ
И НЕЗАВИСИМОСТЬ
НАШЕЙ РОДИНЫ!

- na tablicy przed pomnikiem:

НА ЭТОМ КЛАДБИЩЕ ПОГРЕБЕНЫ
362 ОФИЦЕРА КРАСНОЙ АРМИИ,
ОТДАВШИЕ ЖИЗНИ СВОИ В БОРЬБЕ
ЗА СВЯТОЕ ДЕЛО СВОБОДЫ И
НЕЗАВИСИМОСТИ НАШЕЙ ВЕЛИКОЙ
РОДИНЫ - СОЮЗА СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК
И ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ НЕМЕЦКО-
ФАШИСТСКОГО ИГА ПОРАБОЩЕН-
НЫХ НАРОДОВ ЕВРОПЫ.
ОНИ ПАЛИ СМЕРТЬЮ ХРАБРЫХ
В ФЕВРАЛЕ-АПРЕЛЕ 1945 ГОДА,
ОСВОБОЖДАЯ ПОЛЬСКИЙ НАРОД
ОТ ФАШИСТСКОГО РАБСТВА.
ДА СОХРАНИТ БЛАГОДАРНОЕ
ПОТОМСТВО ИХ СЛАВНЫЕ ИМЕНА.

- na pomniku z tyłu:

КЛАДБИЩЕ И ПАМЯТНИК СООРУЖЕНЫ В АПРЕЕ-ИЮЛЕ 1945 ГОДА. СТРОИЛ МАЙОР АШКИНАЗИ А.С. ПРОЕКТИРОВАЛИ ВАСЕВИЧ К.К. И РЫСС Ц.Г. АВТОРЫ ФИГУРЫ ОФИЦЕРА СКУЛЬПТОРЫ ПШЫМУШАЛА Э.Я. И МУРЛЕВСКИЙ Ю.Ш. ФИГУРА ОТЛИТА НА ЗАВОДАХ К.ЦЭГЕЛЬСКОГО И А. БЖЕЗИНСКОГО В ПОЗНАНИ.

- na tablicy za pomnikiem:

ВОЕННЫЙ СОВЕТ 33 АРМИИ -
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК ЦВЕТАЕВ
В.Д., ГЕНЕРАЛ-МАЙОР БАБИЙЧУК
Р.П.- СООРУДИЛ ЭТО КЛАДБИЩЕ-
ПАМЯТНИК, КАК СВЯЩЕННУЮ
ДАНЬ БЛАГОРОДНОЙ ПАМЯТИ
ПАВШИХ ОФИЦЕРОВ СВОЕЙ АР-
МИИ, КАК СИМБОЛ БЛИСТАТЕЛЬ-
НОЙ ПОБЕДЫ СОВЕТСКОГО ОРУ-
ЖИЯ И СОВЕТСКОГО НАРОДА
В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ
ВОЙНЕ 1941-1945 г.г. ПРОТИВ
ФАШИСТСКОЙ ГЕРМАНИИ.